

# nihola



Vélos triporteurs fabriqués en France

Manuel d'utilisation & notice de garantie  
de votre triporteur NIHOLA

Avant de commencer, nous vous invitons à noter et à conserver :

Votre numéro de cadre (sur le cadre, sous la tige de selle) :

.....

Votre numéro de marquage :

.....

Votre numéro de clé antivol :

.....

# TABLE DES MATIÈRES

<b>À propos de ce manuel</b> .....	<b>5</b>
<b>Votre triporteur NIHOLA</b> .....	<b>6</b>
Composants du vélo.....	7
Poste de pilotage.....	8
Assistance électrique.....	9
Couples de serrage.....	9
Le marquage de votre vélo.....	10
<b>Première utilisation</b> .....	<b>11</b>
Réglage de la selle.....	11
Réglage de la hauteur du poste de pilotage.....	13
Autres recommandations.....	13
<b>Avant chaque utilisation</b> .....	<b>15</b>
Quelques règles à respecter pour rouler en toute sécurité.....	15
Vérification du bon fonctionnement du triporteur.....	15
<b>Utilisation</b> .....	<b>18</b>
Rappel du code la route.....	18
Les spécificités du triporteur.....	19
Changer les vitesses de votre triporteur.....	19
L'éclairage.....	20
Freiner et arrêter votre triporteur.....	20
Le frein parking.....	21
<b>Focus sur quelques éléments du triporteur</b> .....	<b>22</b>
L'antivol de cadre.....	22
Le porte-bagage arrière.....	23
Les ceintures de sécurité.....	24
<b>L'assistance électrique</b> .....	<b>25</b>
Autonomie de la batterie.....	26
Avertissements liés à l'assistance électrique.....	26
<b>Entretien et contrôle</b> .....	<b>30</b>
Le nettoyage du triporteur.....	31
Contrôle et entretien de la chaîne.....	32
Contrôle et entretien des freins à disque hydrauliques.....	33
Contrôle et entretien du changement de vitesses.....	34
Roues et pneumatiques.....	35
Pression des pneus.....	35
Usure des pneus.....	35
Usure des jantes.....	36
Autres vérifications.....	37
Contrôle et changement des pièces d'usure.....	37
Carnet d'entretien.....	38

<b>Assistance.....</b>	<b>39</b>
<b>Garantie et service après-vente.....</b>	<b>40</b>
Faire appel à la garantie.....	41
Responsabilité.....	42
Code de la consommation et code civil.....	42
<b>Recyclage / Mise au rebut.....</b>	<b>44</b>
<b>Certificat de conformité.....</b>	<b>44</b>

## À propos de ce manuel

Pour commencer, merci d'avoir choisi un triporteur NIHOLA. Ce manuel d'utilisation vous a été remis avec votre vélo cargo par votre revendeur ou directement par le fabricant. Il vous aidera à apprendre tout ce que vous devez savoir sur votre triporteur. Il explique comment l'utiliser au quotidien et effectuer les tâches d'entretien de base. Il est fortement recommandé de le lire dans son intégralité avant de commencer à rouler pour une utilisation en toute sécurité.

### Symboles utilisés

	<b>Avertissement</b>	Indique une situation dangereuse qui, si elle ne peut être évitée, pourrait entraîner des dommages graves, et même fatals, sur le triporteur ou son utilisateur.
	<b>Attention</b>	Indique une situation dangereuse qui, si elle ne peut être évitée, pourrait entraîner des dommages modérés sur le triporteur ou son utilisateur.
	<b>Note</b>	Information importante à prendre en compte, mais non liée à un risque de dommage ou de blessure.
	<b>Conseil</b>	Astuce ou information utile pour profiter pleinement de son triporteur NIHOLA

### Droits d'auteur et clause de non-responsabilité

Les informations contenues dans ce document sont susceptibles d'être modifiées sans notification de préavis. Tous les droits sont réservés. Aucun élément de ce document ne peut être simplifié, modifié ou traduit sans autorisation écrite préalable de NIHOLA France, sauf dans la mesure permise par la loi sur le droit d'auteur.

Aucun élément d'information ni omission dans ce présent document ne peut être considéré comme une garantie supplémentaire ou un motif pour engager la responsabilité de NIHOLA France.

NIHOLA France améliore continuellement sa gamme de produits pour vous offrir une expérience de conduite toujours plus sûre et agréable. De ce fait, il est possible que certaines caractéristiques présentées dans ce manuel diffèrent du modèle que vous avez acquis. Consultez les informations les plus récentes sur [www.nihola.fr](http://www.nihola.fr)

NIHOLA France s'engage à traduire ce manuel d'utilisation dans les langues de tous les pays où ses triporteurs sont susceptibles d'être vendus.

## Votre triporteur NIHOLA

Les modèles NIHOLA se déploient en 4 gammes (CARGO, CARGO XL, LOW et MAXX) et deux versions (musculaire et électrique avec moteur). Ils sont conçus pour pouvoir transporter des personnes ou des marchandises. Chaque triporteur a été assemblé, réglé et vérifié par une personne qualifiée disposant d'une formation et du matériel spécifique.

Dimensions et limites de chargement des triporteurs NIHOLA :

	GAMME CARGO	GAMME CARGO XL	GAMME LOW	GAMME MAXX
Longueur	205 cm	205 cm	178 cm	240 cm
Largeur	91 cm	91 cm	91 cm	110 cm
Hauteur	110 cm			
Dimensions intérieures de la malle avant ou de la plateforme*	L 84 cm x l 57.5 cm x H 48.5 cm	L 84 cm x l 57.5 cm x H 62.5 cm	Ø57.5 cm X H 48 cm	L 122.5 cm x l 85.2 cm
Charge utile dans la malle ou sur la plateforme*	100 kg / 180 L	100 kg / 230 L	100 kg / 130 L	200 kg / 550 L
Poids à vide de la version musculaire	42 kg à 46 kg**	52 à 62 kg**	38 kg	47 kg
Poids à vide de la version électrique	52 à 59 kg***	59 à 69 kg***	48 kg	57 kg
Poids maximum du cycliste	100 kg			
Poids maximum du chargement sur le porte-bagage arrière	25 kg			
Remorque	Le tractage d'une remorque ou d'un attelage est <u>rigoureusement exclu</u> sur un triporteur NIHOLA			

\*les modèles de la gamme MAXX ne sont pas équipés d'une malle mais d'une plateforme avant

\*\* les poids varient en fonction des équipements inclus dans les déclinaisons des modèles au sein de la gamme (CARGO Single, CARGO Family, CARGO Open, CARGO XL Pro, CARGO XL Événementiel, CARGO XL Propreté)

\*\*\* batterie incluse



**Ne surchargez jamais votre triporteur. Cela peut avoir un impact négatif sur le comportement de direction et de freinage. Le non-respect**

des utilisations prévues peut entraîner des préjudices corporels et/ou des dommages matériels concernant le triporteur, ainsi qu'une restriction des conditions de garantie.

 L'utilisation doit se faire sur une route goudronnée, un chemin en gravier léger ou tout autre revêtement non asphalté de chemin cyclable. Votre NIHOLA n'est en aucun cas prévu pour une utilisation de type "tout-terrain" ou pour un usage en compétition quelle qu'elle soit. Par ailleurs, les pneus doivent être maintenus en permanence en contact avec le sol.

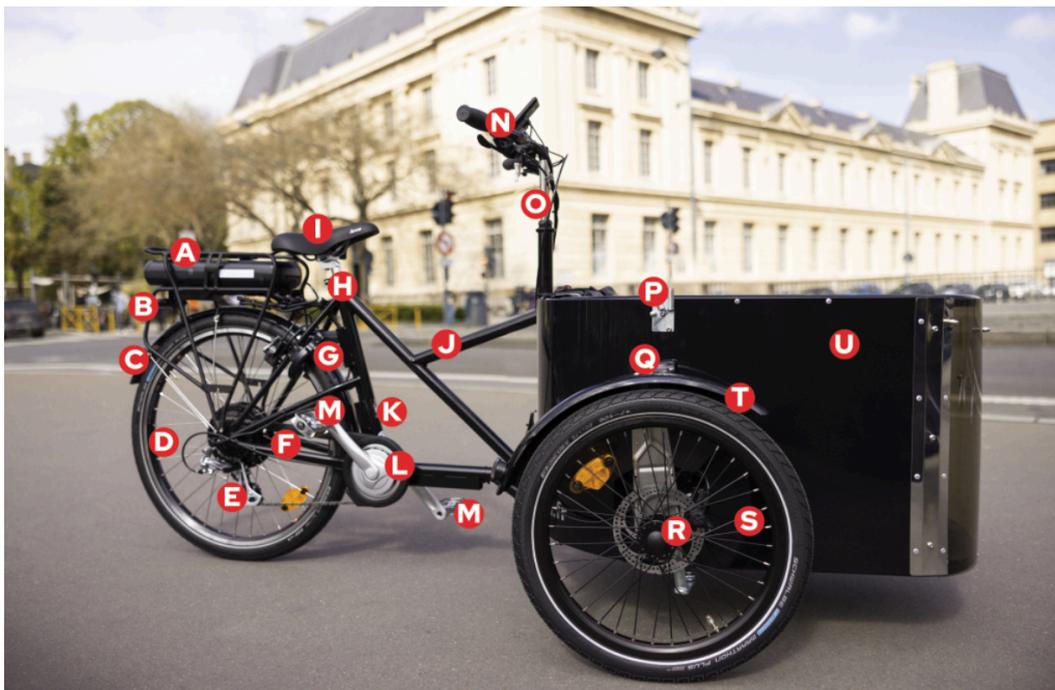
 Consultez les réglementations locales relatives à l'immatriculation et à l'utilisation des vélos électriques sur la voie publique.

 Vérifiez les réglementations locales pour connaître les éventuelles restrictions en ce qui concerne le transport de passagers sur un vélo. Pour les personnes handicapées, il est possible de monter un siège personnalisé à l'intérieur de la malle. Veuillez nous contacter pour plus d'informations.

 Si votre triporteur NIHOLA est équipé d'une assistance électrique, la plage de température pendant la durée de son utilisation doit être comprise entre -10°C et 45°C.

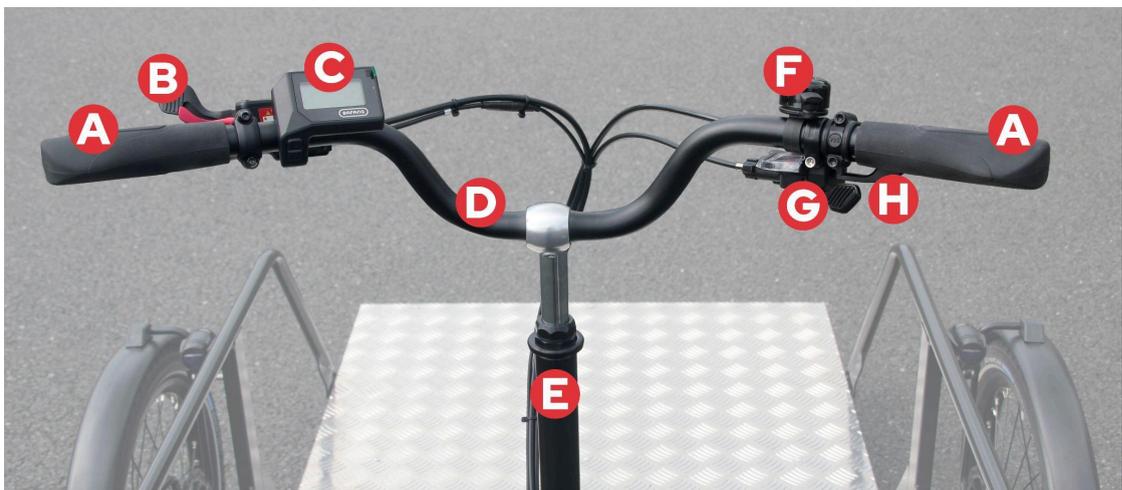
 Le niveau de pression acoustique exprimé en dBA au niveau des oreilles du conducteur est inférieur à 70 dB (A).

## Composants du vélo



**A** : Porte-bagage arrière / **B** : Feu arrière / **C** : Garde-boue arrière  
**D** : Roue arrière 26" / **E** : Dérailleur (boîte de vitesses sur version musculaire) / **F** : Couvre-chaîne  
**G** : Antivol de cadre / **H** : Tige de selle / **I** : Selle / **J** : Cadre  
**K** : Numéro de série du cadre / **L** : Pédaalier / **M** : Pédales  
**N** : Poste de pilotage (voir détail sur image suivante) / **O** : Potence  
**P** : Supports d'arceaux pour protection pluie (de série sur CARGO Family) / **Q** : Phare avant  
**R** : Disque de frein avant / **S** : Roue avant 20" / **T** : Garde-boue avant / **U** : Malle avant

## Poste de pilotage



**A** : Poignées / **B** : Frein parking / **C** : Console / **D** : Cintre  
**E** : Potence / **F** : Sonnette / **G** : Sélecteur de vitesses  
**H** : Levier de frein arrière (droite) / **I** : Levier de frein avant (gauche)

## Assistance électrique



- A : Batterie Lithium-Ion
- B : Contrôleur
- C : Moteur dans moyeu arrière
- D : Capteur de pédalage
- E : Console

## Couples de serrage

COMPOSANT	COUPLE DE SERRAGE
Chariot de selle	19 N.m +/- 1 N.m
Rotule de direction	100 N.m +/- 1 N.m
Cintre / Potence	25 N.m +/- 1 N.m
Frein arrière sur les tasseaux	7 N.m +/- 1 N.m
Vis du disque de frein avant	6 N.m +/- 1 N.m
Adaptateur de frein avant	7 N.m +/- 1 N.m
Étrier de frein avant	7 N.m +/- 1 N.m
Levier de frein	5.5 N.m +/- 1 N.m
Manivelles	40N.m +/- 1 N.m
Couple du boîtier de pédalier	40 N.m +/- 2 N.m
Dérailleur arrière	9 N.m +/- 1 N.m
Cassette	40 N.m +/- 1 N.m
Ecrous axe de la roue arrière	35 N.m +/- 1 N.m
Axe traversant de la roue avant	35 N.m +/- 1 N.m
Ensemble porte bagage/Rail Batterie	5 N.m +/- 1 N.m

## Le marquage de votre vélo

Se référer à la législation en vigueur dans le pays d'utilisation.

En France, le marquage est obligatoire depuis le 1er janvier 2021 sur tous les vélos neufs afin de prévenir contre les risques de vol. Lors de sa sortie d'usine, votre triporteur a donc été marqué à l'aide d'une étiquette unique et permanente sur lequel figure un numéro Bicycode unique composé de 10 caractères. Celui-ci permet d'enregistrer le propriétaire et son vélo dans le Fichier National Unique des Cycles Identifiés (FNUCI). C'est votre revendeur qui se charge de cet enregistrement avant de vous remettre le triporteur.

## Première utilisation

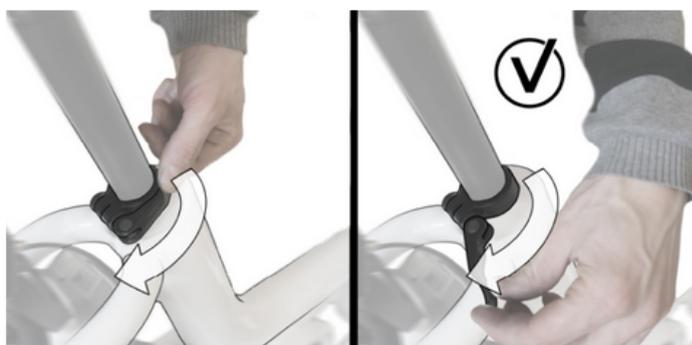
Conçus pour un usage au quotidien que ce soit pour des déplacements utilitaires ou de loisir, les triporteurs NIHOLA sont livrés à leurs propriétaires intégralement montés et prêts à rouler. Toutefois, chaque utilisateur étant résolument unique, il convient de s'assurer que toutes les conditions de confort et de sécurité sont bien réunies. À commencer par une selle et un poste de pilotage adaptés à votre morphologie.

### Réglage de la selle

Les triporteurs NIHOLA sont conçus pour des utilisateurs mesurant entre 1.5 mètres et 1.9 mètres. La hauteur de selle doit être réglée en fonction de votre taille pour augmenter le plaisir de rouler et vous éviter une fatigue inutile. Pour la déterminer, asseyez-vous sur la selle de votre triporteur. Vos pieds (et pas seulement les orteils) doivent toucher le sol lorsque vous êtes assis sur la selle. Lorsque vous positionnez votre pied sur la pédale en position basse (la manivelle du pédalier doit alors être parallèle à la tige de selle), à son point le plus bas, votre jambe doit être quasiment tendue avec une légère flexion du genou. Si la jambe est trop pliée nous vous conseillons de remonter la selle. Si vous avez le bassin qui penche vers la droite pour parvenir à poser le talon sur la pédale, vous devez baisser la selle.

Le réglage de la hauteur de selle s'effectue en desserrant le collier de selle puis en resserrant ce dernier une fois la hauteur indiquée trouvée. Voici les différentes étapes de cette opération :

1. Ouvrez le système de blocage (boulon ou blocage rapide) de la tige de selle situé sur le collier de serrage de la tige de selle. La tige de selle est maintenant libre dans le cadre.



2. Placez la selle à la hauteur voulue.

3. Fermez complètement le de blocage (boulon ou blocage rapide) de de la tige de selle en le poussant contre le collier de la tige de selle.



 Le collier de serrage de la tige de selle doit rester en place. Il n'est pas nécessaire de la faire glisser hors du cadre ou de l'enlever complètement.

 La tige de la selle doit être introduite au minimum de 7,5 cm à l'intérieur du cadre. Le repère minimum d'insertion du tube de selle (une ligne de bandes verticales) ne doit jamais être visible. Si vous dépassez la marque d'insertion minimale de la tige de selle, celle-ci peut se



rompre pendant le trajet, ce qui peut entraîner une perte de contrôle du vélo et mettre en danger l'utilisateur. Nous rappelons qu'une utilisation non conforme du produit qui est aussi cause d'invalidation de la garantie.

 Il n'y a pas de marque indiquant la longueur d'insertion maximale de la tige de selle. Serrez toujours le collier sur la partie cylindrique de la tige de selle, sans insister plus que nécessaire. Lorsque le collier est placé sur la partie la plus étroite de la tige de selle, la tige de selle peut commencer à tourner pendant le trajet, ce qui peut entraîner une perte de contrôle du vélo.

Si la tige de selle continue de tourner dans le collier alors que le levier est fermé ou si vous ne parvenez pas à fermer le blocage rapide de la tige de selle, cela signifie que la force de serrage doit être ajustée. Cette opération s'effectue en 3 étapes :

1. Ouvrez le blocage rapide de la tige de selle
2. Réglez la force de serrage en tournant la vis de réglage située à l'opposé du levier de quelques tours dans le sens des aiguilles d'une montre (pour resserrer le collier) ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (pour desserrer la pince).
3. Fermez complètement le blocage rapide de la tige de selle en le poussant contre le collier de la tige de selle.

 Le boulon doit être serré au couple correct. Un serrage excessif peut entraîner la rupture du boulon, un serrage insuffisant peut entraîner le glissement de la potence et des barres (ils pourraient bouger lorsque vous passez sur une bosse par exemple). Un mécanicien devrait être en mesure d'évaluer le couple correct à la main.

Si vous avez besoin de régler l'inclinaison de la selle ou son recul, il vous faudra vous équiper d'une clé à 6 ans mâle de 6 mm. Dévissez la vis sous la selle, réglez l'inclinaison puis resserrez bien la vis. Le couple de serrage conseillé pour les vis 1 et 2 de la selle est de 15 à 20 Nm (ou couple mesuré en Nm indiqué sur le collier). Le recul de la selle est ajusté en fonction de la longueur du fémur.

## Réglage de la hauteur du poste de pilotage

De série, le guidon est réglé en position basse. Vous pouvez le monter de 5 cm au maximum pour qu'il soit parfaitement adapté à votre morphologie.

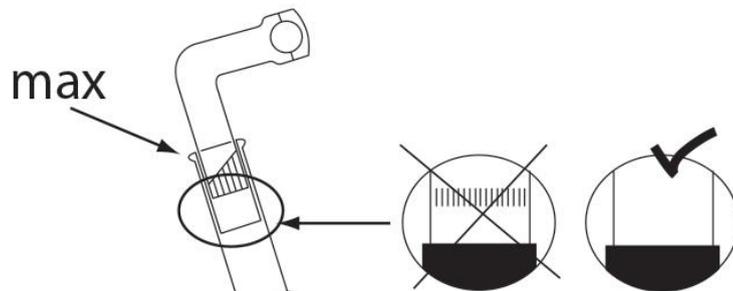
Pour déterminer la bonne hauteur, asseyez-vous sur la selle du triporteur et placez les deux mains sur le guidon. Votre dos doit être droit et non penché vers l'avant (cette position deviendra vite confortable car sollicitant trop le bas de votre dos et vos poignets). Tournez les poignées pour optimiser l'angle des leviers de frein. Lorsque l'angle est correctement réglé, les leviers de frein disparaissent visuellement derrière les poignées.

Si vous avez besoin de régler la hauteur de la potence, procédez comme suit :

1. À l'aide d'un tournevis, ôter l'embout de protection
2. Dévisser l'écrou à l'aide d'une clé à 6 pans mâle de 6 mm
3. Ajuster la hauteur de la potence en fonction de votre morphologie
4. Revisser l'écrou à l'aide de la même clé allen
5. Replacer l'embout de protection



**Le repère minimum d'insertion du tube de potence ne doit jamais être visible. Le dépassement du repère minimum d'insertion est une utilisation non conforme du produit qui peut mettre en danger l'utilisateur.**



**Vérifiez toujours l'angle du levier de frein après avoir modifié l'angle de la potence. Ajustez l'angle des poignées si nécessaire. Lorsque les leviers de frein sont mal positionnés, il est plus difficile d'exercer une force, ce qui peut entraîner une réduction de la force de freinage.**

Si vous pensez que vous ne pouvez pas obtenir un bon résultat en changeant l'angle de la potence, vous avez peut-être besoin d'une autre potence et/ou d'un autre guidon. Rapprochez-vous de votre revendeur ou du service après-vente NIHOLA pour obtenir des conseils.

**Tip**

**Il est fréquent qu'un vélo soit utilisé par plus d'un cycliste. Dans ce cas, il est plus important d'ajuster la hauteur de la tige de selle à la bonne hauteur que d'ajuster la hauteur du guidon.**

## Autres recommandations

Nous vous conseillons de lire manuel d'utilisation dans son intégralité avant de prendre les commandes de votre triporteur NIHOLA. Tâchez également d'acquérir une première expérience dans un endroit dégagé, à l'écart des routes où la circulation est dense. Prenez bien le temps d'appréhender les dimensions du triporteur et son rayon de braquage. Soyez parfaitement à l'aise dans le passage des vitesses, l'évaluation des distances de freinage, le fonctionnement du frein parking et le choix du niveau d'assistance (pour les triporteurs équipés d'une assistance électrique). Enfin, testez l'autonomie de la batterie dans différentes conditions avant de planifier des trajets plus longs et plus difficiles.

## **Avant chaque utilisation**

Quelques règles à respecter pour rouler en toute sécurité



**Assurez bien de toujours porter un équipement approprié. En France, le port du casque est obligatoire pour les enfants de moins de 12 ans et vivement recommandé pour tous. Le port d'un gilet rétro-réfléchissant certifié est obligatoire pour tout cycliste et son éventuel passager, circulant hors agglomération, la nuit, ou lorsque la visibilité est insuffisante.**



**Assurez-vous d'être visible et de pouvoir avertir les autres usagers de votre présence. En France il est obligatoire de disposer de catadioptré, de feux de position et d'un avertisseur sonore audible à 50 m.**



**Ne jamais installer le feu avant de manière à ce que le faisceau soit dirigé vers le haut. Cela peut aveugler les véhicules qui arrivent et leur faire perdre le contrôle de leur moyen de transport et ainsi provoquer un accident.**



**Le chargement de votre cargo doit être stable et ne pas être dangereux pour les enfants installés sur la banquette. Ces derniers doivent être sécurisés (ceintures). Dans le cas de transport de marchandise ou de matériel, la cargaison ne doit pas dépasser de la malle et être sanglée.**



**Une mauvaise utilisation ou un dommage sur le guidon peut occasionner une réponse négative sur le freinage ou la direction. La mise en danger de votre sécurité et de celle des autres usagers de la route en danger peut entraîner des coûts de responsabilité personnelle élevés et éventuellement des poursuites pénales en cas d'accident imputable à la manipulation. Vous risquez également de perdre la garantie et les droits à la garantie sur le triporteur que vous avez acheté.**



**Les législations concernant les équipements obligatoires et le code de la route sont différentes d'un pays à l'autre. Respectez en toutes circonstances le code de la route du pays dans lequel vous vous déplacez.**

### Vérification du bon fonctionnement du triporteur

Avant de prendre la route, nous vous recommandons de toujours vérifier le bon état des pièces d'usure et des principaux organes de conduite et de sécurité de votre triporteur. Il s'agit de vérifications rapides pour éviter des dysfonctionnements mécaniques.

#### **Selle**

Vérifiez que la selle est bien serrée et que la tige de selle ne glisse pas. Prenez la selle à 2 mains et essayez de la faire tourner ou de l'incliner.

### Cintre et potence

Vérifiez que le cintre et la potence sont bien serrés.

### Pédales et manivelles

Vérifier que les pédales et les manivelles sont bien serrées ( respectivement 35 et 40 Nm).

### Roues et pneumatiques

Vérifiez que les pneus ne frottent pas contre les ailes, le cadre ou l'antivol.

Vérifiez que les pneumatiques sont gonflés à une pression comprise dans la plage indiquée sur le flanc du pneumatique ( en Bar ou en PSI) et qu'ils sont en bon état (pas de coupures, fissures ou pincements).

Vérifier que les jantes ne présentent pas de déformations, de coups ou de signes d'usure excessive.

Pincez les rayons 2 par 2 pour vérifier qu'ils sont uniformément tendus.

### Freins

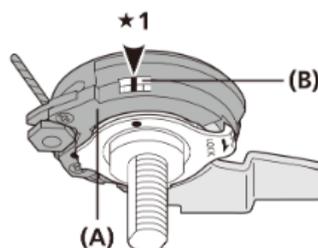
Pour votre sécurité, vérifiez les freins avant et arrière avant chaque utilisation de votre vélo. Ils doivent toujours être en parfait état de fonctionnement. Le levier de frein ne doit pas venir en contact avec le guidon. Les gaines ne doivent pas être coudées ou pincées afin que les câbles coulissent avec un minimum de frottement. Les poignées doivent être serrées afin de ne pas pivoter. Si vous constatez une de ces cas de figure n'utilisez pas votre vélo tant que la situation n'aura pas été réglée.

### Vitesses

Sur un triporteur avec dérailleur, vérifier que tous les rapports passent bien.

Sur un triporteur avec boîte de vitesses, vérifier que les témoins de contrôle sont bien alignés.

#### Quand le vélo est en position normale

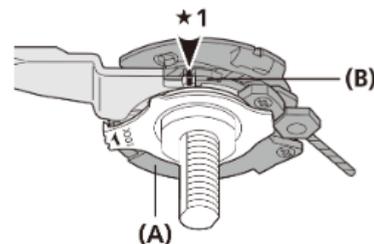


★1 Doivent être alignées

(A) Boltier

(B) Galet

#### Quand le vélo est à l'envers



★1 Doivent être alignées

(A) Boltier

(B) Galet

### Éclairage

Vérifier le bon fonctionnement des feux avant et arrière et la présence des réflecteurs.

## **Chaîne**

Vérifier l'état de la chaîne (tension, lubrification).

## **Les gaines**

S'assurer que les butées des gaines noires de freins et de dérailleurs sont bien insérées dans leur logement.

## **Boulons et écrous**

Vérifiez que les boulons d'assemblage du cadre et les écrous de l'essieu ne sont pas desserrés.

## **Accessoires**

Assurez-vous que les accessoires sont bien fixés. Pensez à prendre un antivol pour accrocher le cycle à un point fixe.



**N'utilisez pas le vélo si l'un de ces points est défectueux et que vous n'êtes pas en mesure de résoudre le problème en suivant les instructions de ce manuel. Contactez votre revendeur pour lui faire part de ce(s) problème(s).**

Si vous constatez l'un des points suivants et que vous n'êtes pas en mesure de le résoudre seul, contactez votre revendeur NIHOLA ou notre service après-vente :

- Si les roues avant ne changent pas de direction lorsque vous tournez le guidon
- Si vous constatez une oscillation de la roue. Assurez-vous d'abord que le pneu est correctement placé sur la jante. S'il est correctement placé, demandez à votre revendeur NIHOLA de réparer la roue.
- Si vous détectez du jeu dans les pédales ou les manivelles, par exemple si vous les sentez bouger pendant un coup de pédale.
- Si la chaîne raye de manière audible le carter de chaîne. Une chaîne s'use avec le temps, ce qui entraîne une augmentation de sa longueur. Un réglage de la tension de la chaîne s'impose.
- Si vous sentez une résistance excessive causée par le carter de chaîne.
- Si vous remarquez une durée de fonctionnement considérablement réduite après la mise en charge. L'autonomie de la batterie peut être prolongée en étant correctement entretenue et surtout utilisée et stockée à des températures adéquates. Cependant, avec le temps, la capacité de la batterie diminue, même si elle est correctement entretenue. Une durée de fonctionnement considérablement réduite indique que la batterie est usée et qu'elle doit être remplacée. Vous pouvez remplacer la batterie vous-même.

Reportez-vous aux sections suivantes pour en savoir plus sur le fonctionnement, les réglages ou l'entretien des différentes pièces évoquées ci-dessus.

## Utilisation

### Rappel du code la route

- Roulez dans le sens normal de la circulation, en file indienne et en gardant votre ligne
- Roulez le plus près possible du bord de la chaussée, mais en gardant une petite distance de sécurité. Le côté de la route est en effet le lieu où s'accumule la saleté. En outre, vous risquez d'endommager votre triporteur si vous heurtez la bordure du trottoir à une vitesse trop élevée
- Ne roulez pas sur les trottoirs et laissez la priorité aux piétons
- Faites attention aux véhicules qui s'insèrent dans la circulation et à l'ouverture des portières d'automobilistes
- Gardez les deux mains sur le guidon, sauf en cas d'indication de changement de direction. Ne changez de direction sans vérifier au préalable la circulation autour de vous.
- Soyez conscients que les distances de freinage s'allongent sous la pluie, par temps humide ou si la charge augmente. Il faut dans ce cas adapter sa vitesse et anticiper le freinage.
- Évitez de rouler dans les nids-de-poule, ainsi que les voies de train ou de tramway. Les pneus sont suffisamment larges pour ne pas être happés par la voie, mais votre direction en sera affectée. Par ailleurs, en cas de pluie, elles deviennent particulièrement glissantes.
- Ne vous laissez pas distraire par l'affichage sur l'ordinateur de bord. Si vous ne vous concentrez pas pleinement sur les conditions de circulation, vous risquez d'être impliqué dans un accident. Pour changer de niveau d'assistance et effectuer des entrées dans votre ordinateur de bord, arrêtez-vous et saisissez les données souhaitées.
- En cas de crevaison, ne continuez pas à rouler. Vous risquez non seulement d'endommager la roue et le cadre mais aussi perdre le contrôle du triporteur faute d'adhérence suffisante. Descendez du vélo et rentrez à pied.
- Garez votre vélo d'une manière socialement acceptable. Ne bloquez pas la route ou le trottoir. N'attachez pas votre vélo avec des vélos qui ne sont pas les vôtres.

## Les spécificités du triporteur

La conduite d'un cycle à trois roues est différente de celle d'une bicyclette. Voici quelques règles essentielles à respecter.

 **Ne vous mettez jamais en danseuse, sous peine de faire basculer le cycle. Dans les virages serrés, penchez-vous vers l'intérieur du virage en restant bien aligné avec la partie arrière.**

 **Un vélo cargo est plus lourd qu'un vélo classique, particulièrement lorsqu'il est chargé. Cela entraîne logiquement une inertie plus importante dans les manœuvres. Il est donc impératif d'initier les freinages plus tôt que sur un vélo classique.**

 **Une fois hors du trafic et afin de garer votre triporteur, vous pouvez manipuler votre NIHOLA par la selle pour faciliter les manœuvres.**

## Changer les vitesses de votre triporteur

Les triporteurs NIHOLA sont équipés différemment en fonction de leur assistance électrique :

- Version musculaire : boîte de vitesses intégrée au moyeu arrière
- Version électrique : avec dérailleur



Dérailleur sur version électrique

Dans tous les cas, le changement de rapports se fait à l'aide d'un sélecteur de vitesses situé sur le cintre à la portée de votre main droite.

Règle n° 1 des changements de vitesses :

- avant de partir ou de monter une côte, il convient de passer à une vitesse inférieure
- en roulant vite ou en descendant une côte, on passe à une vitesse supérieure

Quelques autres bons conseils à suivre pour bien utiliser les vitesses de son triporteur :

La sélection d'un rapport inférieur sollicite moins la chaîne et vous permet de prendre de la vitesse plus rapidement.

La sélection d'un rapport inférieur en partant d'un arrêt réduira la tension sur les composants de la transmission et augmentera la durée de vie de votre triporteur. Le choix du bon rapport de vitesse augmente l'autonomie de votre batterie.

Anticipez le fait de rétrograder lorsque vous vous arrêtez afin de pouvoir redémarrer dans les meilleures conditions. Lorsque vous êtes en montée, il convient de soulager l'effort sur les pédales (et sur la transmission) pour changer les vitesses une par une.

## L'éclairage

Votre triporteur est équipé de deux phares avant et d'un feu arrière. Il est conseillé d'allumer les lumières à tout moment, même pendant la journée. La visibilité pour les autres usagers augmentera votre sécurité.



**Ne couvrez jamais les réflecteurs ou les feux pendant que vous pédalez. Cela peut générer une mauvaise visibilité dans la circulation, ce qui peut entraîner des collisions et/ou des accidents. Contactez toujours votre revendeur lorsque l'un des réflecteurs est manquant ou ne s'allume pas en utilisant la méthode décrite, afin de le remplacer.**



**Vos feux ne s'éteignent pas lorsque la batterie est vide. Ils continueront à fonctionner pendant quelques heures, même après que l'assistance électrique se soit arrêtée.**



**Contactez votre revendeur si les lumières avant et arrière ne s'allument pas simultanément ou ne s'allument pas du tout.**

## Freiner et arrêter votre triporteur

En France, le frein avant est commandé par le levier de frein gauche et le frein arrière est commandé par le levier de frein droit (à noter que dans certains pays tels que l'Inde, la Chine ou encore le Royaume-Uni, cet usage est inversé).

Lors du freinage vous devez être très attentif, en particulier sur chaussée dégradée.

Avec un triporteur neuf ou après changement des plaquettes de freins, un temps de rodage est nécessaire. Pour ce faire, nous vous recommandons d'effectuer une série de freinages doux et courts tout en conduisant. Alternez les freins avant et arrière, et respectez les étapes suivantes :

1. Roulez à 15 km/h et freinez progressivement jusqu'à 5 km/h, 10 fois de suite.
2. Roulez à 20 km/h et freinez progressivement jusqu'à 5 km/h, 10 fois de suite.
3. Roulez à 25 km/h et freinez progressivement jusqu'à 5 km/h, 10 fois de suite.

Entre chaque étape, relâchez et roulez quelques dizaines de mètres afin de bien ventiler le disque et l'étrier.

Évitez les freinages abrupts qui auraient pour conséquence de "glacer" vos plaquettes, engendrant une perte d'efficacité et l'émission de bruits désagréables.

Votre triporteur NIHOLA est équipé à l'arrière de freins sur jante à commande hydraulique. Le freinage se fait par le frottement du patin contre la jante. Lorsque vous serrez le levier de frein, vous poussez de l'huile minérale dans une durite et cette huile vient pousser les patins contre la jante. Si la jante est mouillée, le freinage est moins efficace et il faut adapter votre conduite en fonction.



**Si le levier peut être serré facilement jusqu'au guidon, il y a un problème avec le système hydraulique. Cessez d'utiliser le vélo et faites-le vérifier par votre revendeur NIHOLA.**



**Si vous entendez des bruits suspects lorsque vous utilisez les freins ou si vous entendez des bruits provenant des freins pendant que vous roulez, faites vérifier vos freins à disque.**



**Soyez prudent lorsque vous touchez les freins à disque après une utilisation intensive. Ils peuvent être très chauds.**

## Le frein parking

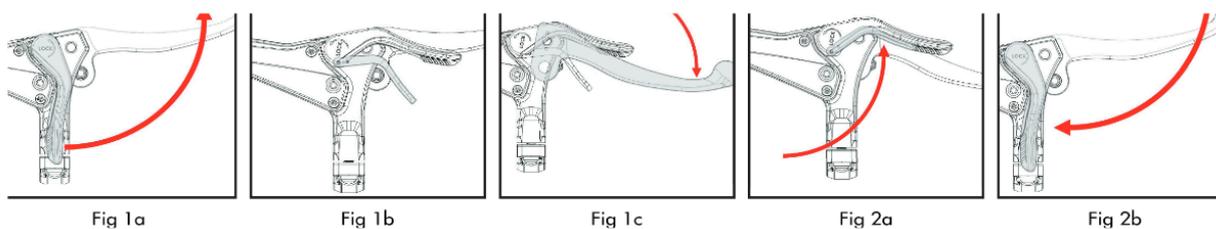
Un triporteur est équipé d'un frein parking en lieu et place d'une béquille. Celui-ci permet de maintenir le triporteur en position de stationnement lors de la montée et de la descente, lors du chargement ou du déchargement d'une cargaison, ou pour toute autre utilisation en fonction de votre situation spécifique.

Pour actionner le levier du verrou de stationnement, laissez le triporteur s'arrêter complètement. Une fois triporteur arrêté, faites pivoter le plus grand des deux leviers pour l'éloigner du guidon. Le plus petit levier accompagnera le plus grand dans une certaine mesure. (Fig. 1 a)

Tournez les deux leviers jusqu'à ce que vous entendiez un déclic et qu'ils ne puissent plus tourner. Le plus petit levier se détache du plus grand. (Fig. 1 b)

Serrez ensuite le levier de frein jusqu'à ce que vous entendiez un déclic. (Fig. 1 c) Le levier du verrou de stationnement est doté d'un mécanisme à cliquet intégré qui permet de le verrouiller à différents seuils. Cela permet de régler le blocage même si les plaquettes et les rotors sont usés.

Pour désengager le verrou de stationnement, tournez le petit levier vers le grand levier jusqu'à ce qu'ils s'emboîtent l'un dans l'autre (Fig. 2a). Tournez ensuite les deux leviers vers le guidon. (Fig. 2b) Soyez prudent lors de cette opération, car le triporteur pourra à nouveau se déplacer.



**!** L'antivol de cadre sur la roue arrière est une précaution supplémentaire pour s'assurer que votre triporteur restera immobile en votre absence.

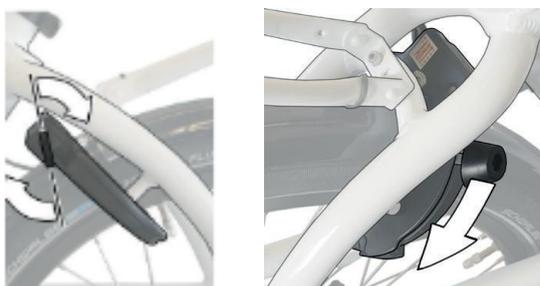
## Focus sur quelques éléments du triporteur

### L'antivol de cadre

Votre NIHOLA est livré avec un antivol de cadre à clé AXA (communément appelé "arrêt minute") et sa clé. L'antivol se trouve sur la roue arrière.

**!** L'antivol de cadre offre une protection temporaire et peu sécurisée à votre triporteur car il n'est pas relié à un point fixe. Pour sécuriser correctement votre triporteur, nous vous conseillons d'opter pour les options qui sont compatibles avec cet antivol de cadre afin de l'accrocher à un point fixe et/ou opter pour un antivol U.

Pour l'activer, tournez la clé de 1/8ème de tour (soit 20 à 30°) vers la droite (ou dans le sens des aiguilles d'une montre). Ne faites pas un tour complet. Tout en gardant cette position, baissez la pièce en plastique (située en haut de l'autre côté) vers le bas jusqu'en butée. Cette manipulation fait sortir une tige qui se met en travers des rayons et empêche tout mouvement de la roue arrière. Ensuite, la clé se remet dans sa position d'origine et doit être retirée.



**!** Lors de l'opération de sécurisation, il se peut que la tige bute sur un rayon. Ne forcez pas. Avancez ou reculez votre triporteur de quelques centimètres pour que la tige puisse passer à travers.

Pour pouvoir rouler à nouveau, remettez la clé dans le barillet et refaites 1/8ème de tour vers la droite. La tige métallique se remet dans son fourreau et vous pouvez repartir !

 **La clé reste sur l'antivol pendant que le NIHOLA est en mouvement. Elle ne peut pas être retirée.**

Entre deux trajets, retirez la clé de la serrure et conservez-la en lieu sûr.

**Tip**

**Notez le fabricant et le numéro de la clé. En cas de perte des clés, veuillez vous adresser à votre revendeur NIHOLA ou à notre service après-vente.**

## Le porte-bagage arrière

Tous les triporteurs NIHOLA sont livrés avec un porte-bagage arrière inclus de série. Dans les cas des modèles équipés d'une assistance électrique Bafang avec moteur dans la roue arrière, il sert à loger la batterie.

Le porte-bagage arrière a été installé par un monteur-mécanicien NIHOLA au sein de notre atelier de Montaigu-Vendée à l'aide des vis appropriées et dans le respect du couple de serrage recommandé (6 Nm).

 **La charge maximale supportée par ce porte-bagage est de 25kg. Ne dépassez jamais la charge maximale que le vélo peut supporter.**

 **Ce porte-bagage n'est pas conçu pour tracter une remorque ni un dispositif de transport similaire. En revanche, il est compatible avec un siège enfant. Veuillez vous référer au mode d'emploi du siège bébé afin d'installer celui-ci correctement.**

 **Le dispositif de fixation doit être correctement attaché et régulièrement vérifié. Assurez-vous que les éventuels tendeurs élastiques, sangles ou ceintures ne risquent pas d'entrer en contact avec les pièces mobiles du vélo (freins, roues, câbles, etc.). Vérifiez avant de prendre le vélo que les accessoires transportés sur le porte-bagage sont bien fixés et n'obstruent pas les phares, les catadioptrés et/ou les clignotants avant d'utiliser le vélo.**

 **Veillez noter que lorsque le porte-bagages est chargé, le vélo se comporte différemment lorsque vous roulez ou freinez.**

 **Vous ne devez modifier en aucune manière le porte-bagage sous peine de rendre les présentes instructions nulles et non avenues.**

## Les ceintures de sécurité

Le triporteur NIHOLA CARGO Family est destiné au transport d'enfants à partir de 9 mois ou se tenant assis seul. Il est équipé de série d'un banc 2 places avec coussin

et de deux ceintures trois points en Y.



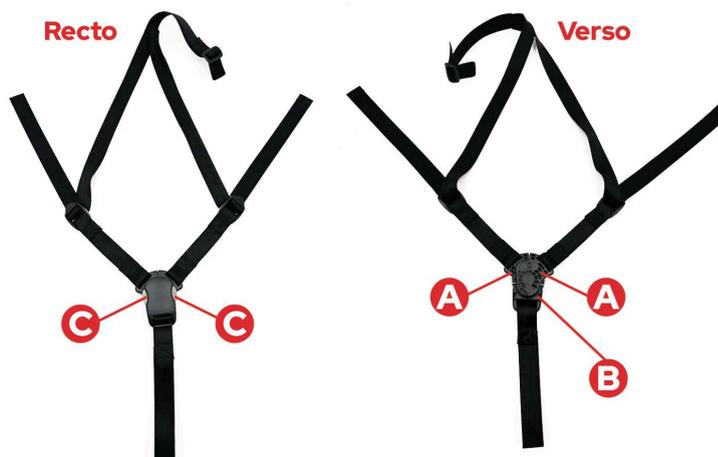
**Attachez toujours les jeunes passagers avec les ceintures de sécurité avant le départ. Lorsque les jeunes passagers peuvent se déplacer librement dans la caisse du triporteur, ils peuvent être projetés lorsque vous devez freiner. Cela peut être fatal.**



**N'utilisez jamais les sièges de la banquette pour des enfants qui ne sont pas capables de s'asseoir seuls. La banquette n'offre pas un soutien suffisant pour la tête, ce qui peut entraîner des blessures au cou ou à la tête.**

La fermeture des ceintures de sécurité s'effectue comme suit :

1. Clipsez ensemble les deux boucles des ceintures d'épaule (A)
2. Rapprochez-les de la boucle principale (B). Les aimants dans les boucles garantissent que les pièces se verrouillent dans la bonne position.
3. Tirez sur les ceintures épaulières pour vérifier que le harnais est bien fermé.



Pour libérer l'enfant, appuyez en même temps sur les deux éléments gris (C) dans le sens des flèches. Les deux boucles sont libérées de la boucle principale.

**Réglage de la longueur des ceintures épaulières**



Si le harnais ne peut pas être fermé parce que les ceintures épaulières sont trop serrées ou que l'enfant peut encore trop bouger, la longueur du harnais peut être ajustée. Le réglage de la longueur s'effectue comme de la manière suivante :

1. Allongez la longueur des ceintures épaulières en poussant la ceinture à travers la boucle de réglage
2. Serrez les ceintures épaulières en tirant la ceinture épaulière à travers la boucle de réglage.

## **L'assistance électrique**

Les triporteurs NIHOLA peuvent être équipés ou non d'une assistance électrique. Sur cette version, le moteur Bafang 43V 250W 50 Nm est situé dans la roue arrière et alimenté par une batterie de capacité 450 Wh (43V 10.4Ah).

L'unité d'entraînement électrique vous aide jusqu'à 25 km/h lorsque vous roulez. Dès que vous appuyez sur les pédales, l'assistance est activée et elle se désactive dès que vous arrêtez de pédaler ou lorsque vous avez atteint une vitesse de 25 km/h. Le vélo électrique comporte de multiples niveaux d'assistance différents et un certain nombre de vitesses pour une expérience d'utilisation optimale. Le triporteur NIHOLA peut également être utilisé comme un vélo normal (sans assistance) et dispose d'un mode d'assistance à la poussée dans lequel le vélo électrique peut être poussé à basse vitesse sans pédaler.

Pour plus d'informations sur l'assistance électrique de votre triporteur, nous vous prions de vous référer aux manuels d'utilisation mis à disposition par le fabricant. Vous pouvez les télécharger via les QR Codes et liens hypertextes ci-dessous.

### **Mode d'emploi batterie Bafang**



[Lien de téléchargement](#)

### **Mode d'emploi console Bafang DP C10**



[Lien de téléchargement](#)

### **Mode d'emploi console Bafang DP C221**



[Lien de téléchargement](#)



Ces manuels d'utilisation sont également disponibles dans la section [Documentation](#) de notre site (accessible en bas de chaque page dans le footer).

## Autonomie de la batterie

L'autonomie d'un vélo à assistance électrique dépend principalement de la capacité de la batterie, qui s'exprime en Wh. En théorie, **une batterie de 500 Wh peut alimenter en continu un moteur de 250 W pendant 2 heures**. Toutefois, de nombreux facteurs peuvent avoir un impact sur la distance que vous pourrez parcourir avant que votre batterie ne tombe à court de puissance : le niveau d'assistance, la charge sur le vélo, la température extérieure, la résistance de l'air, la topographie du lieu de circulation, la fréquence des arrêts, la pression des pneus, etc.

Il n'est donc pas possible de prévoir avec précision l'autonomie avant et après un voyage. Sachez toutefois qu'en règle générale :

- pour une même puissance de moteur : moins vous devez fournir de puissance ou de force pour atteindre une certaine vitesse, moins la batterie consommera d'énergie et plus l'autonomie de votre vélo électrique sera grande.
- plus le niveau d'assistance est élevé, plus l'autonomie est faible.

Il existe deux façons de vérifier l'état de charge de la batterie de votre vélo électrique :

- directement sur la batterie
- depuis la console display



**Lorsque la batterie de votre vélo est vide, vous avez toujours la possibilité de l'utiliser sans assistance.**

## Avertissements liés à l'assistance électrique



**Les enfants ne peuvent utiliser le triporteur électrique et tous ses composants que sous surveillance ou après avoir reçu des directives d'une personne responsable. Sinon, il existe un risque d'erreurs d'utilisation et de blessures.**



**Surveillez les enfants pendant l'utilisation, le nettoyage et l'entretien du triporteur. Ne laissez pas les enfants jouer avec le chargeur. Gardez la batterie hors de portée des enfants. Risque de choc électrique.**



**Le triporteur électrique NIHOLA est équipé d'une assistance électrique certifiée EN15194-2017. Celle-ci ne doit en aucun cas subir de modification permettant d'outrepasser les règles en vigueur. NIHOLA France se décharge de toute responsabilité et invalidera toute demande de garantie pour un triporteur qui aurait fait l'objet de modification illégale du système d'entraînement ou de tout autre produit permettant d'accroître les performances de votre triporteur électrique.**

** N'ouvrez pas l'unité d'entraînement électrique vous-même. L'ouverture de l'unité de commande électrique peut provoquer une fuite d'eau dans l'unité d'entraînement, ce qui peut entraîner un dysfonctionnement de l'unité d'entraînement électrique. L'unité d'entraînement électrique ne doit être réparée que par des experts qualifiés et uniquement avec des pièces de rechange d'origine. Cela garantira le maintien de la sécurité de l'unité d'entraînement électrique. L'ouverture non autorisée de l'unité d'entraînement électrique annulera les demandes de garantie.**

** Utilisez toujours des batteries Bafang d'origine approuvées par votre revendeur NIHOLA. Si vous utilisez d'autres batteries, NIHOLA n'assume aucune responsabilité ni garantie. L'utilisation de batteries incorrectes peut provoquer des courts-circuits et/ou une surchauffe pouvant causer des blessures et un risque d'incendie.**

** Utilisez la batterie uniquement avec des vélos électriques équipés d'une unité d'entraînement électrique Bafang d'origine. C'est la seule façon de protéger la batterie contre une surcharge dangereuse.**

** Ne jamais ouvrir la batterie. Danger de court-circuit pouvant provoquer des brûlures ou un incendie. Lorsque vous ouvrez la batterie, toutes les demandes de garantie sont annulées.**

** Protégez la batterie contre la chaleur (par exemple : exposition prolongée au soleil) et le feu. Il existe un risque d'explosion. Ne rangez et n'utilisez jamais la batterie à proximité d'objets chauds ou inflammables.**

** Ne jamais plonger la batterie dans l'eau ni la nettoyer à l'aide d'un jet d'eau. Danger de court-circuit pouvant présenter un risque d'incendie.**

** Conservez la batterie à l'écart des trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres petits objets métalliques pouvant établir une connexion entre deux bornes. Court-circuiter les bornes de la batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie. Pour des dommages dus à des court-circuits causés de cette manière, toutes les réclamations auprès de Bafang au titre de la garantie seront invalides.**

** Dans des conditions abusives, du liquide peut être éjecté de la batterie. Évitez tout contact. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. En cas de contact du liquide avec les yeux, consultez également un médecin. Le**

liquide éjecté de la batterie peut provoquer des irritations cutanées ou des brûlures.



Placez la batterie uniquement sur des surfaces propres. En particulier, évitez de salir la prise de charge et les contacts, par ex. avec du sable ou de la terre. Danger de court-circuit pouvant présenter un risque d'incendie.



N'essayez jamais de charger ou d'utiliser une batterie endommagée. Il existe un risque d'explosion. Contactez toujours votre revendeur NIHOLA ou notre service après-vente si votre batterie est endommagée.



Gardez le chargeur à l'abri de la pluie ou de l'humidité. La pénétration d'eau dans un chargeur de batterie augmente le risque de choc électrique.



Gardez le chargeur de batterie propre. Une contamination peut entraîner un risque de choc électrique.



Ne jamais utiliser le chargeur de batterie sur des surfaces facilement inflammables (par exemple : papier, textiles, etc.) ou à proximité. La chauffe du chargeur de batterie pendant le processus de charge peut présenter un risque d'incendie. Avant chaque utilisation, vérifiez le chargeur de batterie, le câble et la fiche. Si des dommages sont détectés, n'utilisez pas le chargeur de batterie. Des chargeurs de batterie, câbles et fiches endommagés augmentent le risque de choc électrique. N'ouvrez jamais le chargeur de batterie vous-même. Contactez votre revendeur NIHOLA ou notre service après-vente si votre chargeur de batterie est endommagé.



Les batteries ne doivent pas être soumises à des chocs mécaniques. Il existe un risque que la batterie soit endommagée et que des vapeurs s'échappent. Les vapeurs peuvent irriter le système respiratoire. Apporter de l'air frais et consulter un médecin en cas de plainte.



La batterie peut émettre des vapeurs si elle est endommagée ou si elle est utilisée de manière incorrecte. Apporter de l'air frais et consulter un médecin en cas de douleur ou de malaise. Ces vapeurs peuvent irriter les voies respiratoires.



Respectez la tension du secteur. La tension de l'alimentation doit correspondre aux données indiquées sur la plaque signalétique du chargeur de batterie. Les chargeurs de batterie marqués 230V peuvent également fonctionner en 220V. Si la tension principale est trop élevée, la batterie sera endommagée.



Veuillez respecter les températures de fonctionnement et de stockage des composants du vélo électrique. Protégez l'unité d'entraînement électrique, l'écran et la batterie contre les températures extrêmes (par

**exemple : soleil intense sans ventilation adéquate) et la réflexion de la lumière du soleil provenant d'un verre éconergétique. Les composants (en particulier la batterie) peuvent être endommagés par des températures extrêmes.**

## Entretien et contrôle

Votre triporteur NIHOLA est un vélo cargo utilitaire qui peut remplacer une voiture au quotidien. Un entretien sérieux et régulier est impératif pour garantir un vélo fiable. N'attendez jamais qu'un problème empire avant d'agir ! Des contrôles réguliers doivent être effectués par vous ou un vélociste afin de s'assurer du bon fonctionnement des pièces d'usure ainsi que des principaux organes de conduite et de sécurité de votre triporteur. La périodicité de ces contrôles est synthétisée dans le tableau ci-dessous.

Périodicité	Points à vérifier	Nature des interventions à effectuer				
		Contrôle	Nettoyage	Tension/Serrage	Graissage	
Avant chaque utilisation	État des roues	Oui				
	Fonctionnement frein de parking					
	Fonctionnement freins					
	État et pression des pneus					
	Éclairage					
	Serrage du collier de selle					
Tous les 200 km	Tension des rayons	Oui		Oui		
	États des roues			Oui		
	Fonctionnement frein de parking					
	État et pression des pneus					
Tous les mois	Roues	Oui		Oui		
	Guidons					
	Fonctionnement frein de parking			Oui		
	État et pression des pneus					
	Chaîne			Oui		Oui
	Réglage de passages de vitesse					
	Patin frein arrière					
	Dérailleur			Oui		Oui
Jeux de direction						
Tous les 6 mois	Manivelles et pédales	Oui		Oui	Oui	
	Rotules			Oui	Oui	
	Plaques latérales					
	Porte bagages			Oui		
Tous les ans ou 2000 km	Plaquettes	Contrôle / Remplacement				
Tous les 2 ans ou 4000 km	Câbles	Contrôle / Remplacement				
	Disques					
	Chaines					
	Cassettes					



**Comme tout composant mécanique, un cycle à assistance électrique subit des contraintes élevées et s'use. Les différents matériaux et composants peuvent réagir différemment à l'usure ou à la fatigue. Si la durée de vie prévue pour un composant a été dépassée, celui-ci peut se rompre d'un seul coup, risquant alors d'entraîner des blessures pour le cycliste. Les fissures, égratignures et décolorations dans des zones soumises à des contraintes élevées indiquent que le composant a dépassé sa durée de vie et devrait être remplacé.**



**Pour les composants en matériaux composites, les dommages liés aux chocs peuvent être invisibles pour l'utilisateur mais non sans conséquences. En cas de choc, les composants en matériaux composites doivent être renvoyés au fabricant en vue de leur inspection, remplacés ou détruits.**



**Si vous ne possédez pas de compétences particulières dans ce domaine, confiez les contrôles périodiques de votre triporteur à des mécaniciens qualifiés et expérimentés.**



**Lors d'un remplacement de composants, il faut utiliser des pièces d'origine afin de conserver la sécurité et la fiabilité du vélo.**

**Tip**

**Gardez une copie des factures de ces interventions pour la garantie.**

## Le nettoyage du triporteur

Bien que votre triporteur NIHOLA résiste à un usage dans toutes les conditions climatiques, sauf les plus extrêmes (tempêtes, verglas, grêle...), veillez à l'entreposer au maximum à l'abri des intempéries afin de préserver le cadre et les différents composants. Une housse de pluie pour votre triporteur permet de le protéger des intempéries si vous le gardez à l'extérieur.

Le maintien en bon état de votre triporteur passe aussi par un nettoyage régulier des différentes parties qui le composent afin qu'elles restent propres. Le nettoyage est d'autant plus important durant la saison hivernale, en particulier lors des épisodes neigeux où du sel est répandu sur la route. Néanmoins, même par beau temps, la poussière et toutes les particules présentes sur la route restent abrasives et peuvent user prématurément les composants de votre vélo cargo. Cela est particulièrement valable pour les pièces mécaniques en mouvement.



**Toutes les opérations de nettoyage et de maintenance doivent impérativement se faire hors tension en ayant retiré la batterie de son emplacement.**



**Réalisez toujours vos opérations de maintenance avec un éclairage adéquat.**



**Ne nettoyez jamais votre NIHOLA à l'aide d'un nettoyeur à eau haute pression. Vous risqueriez de créer des dysfonctionnements dû à la pénétration de l'eau, notamment au niveau de l'assistance électrique.**

**Ce type de dommage invalide la garantie.**



**N'utilisez jamais de solvants ou de nettoyeurs agressifs sur les pièces de votre vélo électrique. Vous risqueriez d'endommager durablement le vélo.**

Privilégiez le nettoyage à la main avec de l'eau savonneuse et un chiffon doux et humide, suivi d'un rinçage à l'eau claire. Pour les parties chromées, passez un chiffon imbibé d'huile de vaseline. Les serrures des cadenas doivent être

régulièrement lubrifiées à l'aide d'un produit prévu à cet effet afin que le fonctionnement de la serrure reste optimal.

Les composants de transmission doivent être nettoyés à l'aide d'une brosse et d'un produit prévu à cet effet, puis lubrifiés en prenant soin de protéger les composants des freins. Après le lavage, séchez et huilez les composants de transmissions (dérailleur, manette), les leviers de frein ainsi que la chaîne.

**Tip** Il est conseillé de nettoyer régulièrement vos feux, cela améliorera les performances d'éclairage.



**N'immergez jamais la batterie dans l'eau et ne la nettoyez pas avec un jet d'eau. Il y a risque de court-circuit et d'incendie. Cette action sera également cause d'invalidation de la garantie.**

## Contrôle et entretien de la chaîne

Vérifiez régulièrement la tension et l'état de la chaîne. Une chaîne qui n'est pas assez tendue peut provoquer des déraillements et des chutes. Ce phénomène se produit plus fréquemment sur les cycles avec un seul plateau et un seul pignon puisqu'ils ne disposent pas d'un tendeur de chaîne qui compense l'allongement de la chaîne.



**Si la chaîne déraille, coupez l'alimentation avant toute intervention.**

Sur les cycles équipés d'un dérailleur, la chaîne est automatiquement tendue. C'est le cas des triporteurs électriques NIHOLA avec moteur roue arrière.

Lorsque vous roulez, la chaîne de votre cycle s'allonge. Si triporteur cycle est équipé d'un dérailleur, d'un moteur pédalier ou si vous roulez avec une charge élevée votre chaîne va s'allonger plus rapidement, provoquant à terme une usure des plateaux et des pignons du cycle. Vous serez alors peut-être amené à faire changer la chaîne.



**Une chaîne usée peut casser brutalement, par exemple lorsque vous montez une côte. Vous risquez alors un grave accident. Le contrôle de la chaîne est effectué lors de la révision bisannuelle du cycle mais si vous roulez plus de 4000 km entre chaque révision pensez à faire contrôler plus régulièrement la chaîne.**



**La chaîne ne doit pas être tendue comme une corde de guitare ; une chaîne trop tendue risque d'endommager la roue libre, les roulements ou les cages à bille du moyeu arrière.**

La chaîne doit toujours être lubrifiée et propre. Utilisez une huile spécialement prévue pour les chaînes. Brossez également les pignons et les plateaux.

 Lors de l'entretien, prenez garde au coincement des doigts entre les pignons et la chaîne.

 Attention à protéger les disques et les plaquettes de frein avant d'entretenir votre chaîne. Sinon de l'huile peut se poser sur les patins et la jantes et réduire les performances de freinage. Si de l'huile a été en contact avec les patins, changez-les immédiatement avant d'utiliser le triporteur.

 En cas de changement d'élément de la chaîne, veillez à toujours effectuer l'échange avec des pièces d'origine.

## Contrôle et entretien des freins à disque hydrauliques

Les freins sont l'élément principal de votre sécurité. Ils doivent être régulièrement vérifiés, entretenus et réglés.

Votre triporteur NIHOLA est équipé de série de freins à disque hydrauliques Tektro à l'avant et de freins hydrauliques sur jantes Magura HS 11 à l'arrière. Au besoin voici les manuels et modes d'emploi mis au point par les deux fabricants.



[Mode d'emploi Tektro](#)



[Mode d'emploi Magura](#)

Vérifiez régulièrement tous les éléments de fixation des freins.

 En cas de fuite du liquide de frein, une intervention est nécessaire.

 Les freins chauffent lorsqu'ils sont sollicités. Attendez que les freins et la jante refroidissent avant d'intervenir sur le système de freinage.

 Les disques de frein doivent être nettoyés avec un produit prévu à cet effet afin de garder un freinage optimal en toutes circonstances.

Les plaquettes de frein s'usent avec les différents freinages effectués. La performance de freinage diminue dans le temps, il est donc nécessaire de vérifier régulièrement vos freins et de procéder à leur remplacement si nécessaire (garniture < 1 mm).

Les freins à disque hydrauliques de votre vélo se règlent automatiquement. Chaque fois que vous freinez, le levier se réajuste, de sorte que vous ne pouvez pas voir l'usure des plaquettes de frein à partir du levier. Vous pouvez demander à votre revendeur NIHOLA de vérifier l'usure des freins pour vous ou vous pouvez vérifier vous-même l'usure des plaquettes de la roue avant et de la roue arrière.

Le contrôle de l'usure des plaquettes de frein (de la roue avant et de la roue arrière) s'effectue comme suit :

1. Une goupille à l'extrémité fendue maintient les plaquettes de frein en position. Utilisez une pince pour retirer cette goupille.
2. Retirez les plaquettes de frein et vérifiez leur usure. Si le matériau de friction est inférieur à 1 mm, les plaquettes doivent être remplacées.



**Le remplacement des disques, plaquettes de freins et patins doit être effectué par un mécanicien qualifié.**



**Lors d'un éventuel remplacement de composants de friction du système de freinage (patins de freins, plaquettes de freins), comme de tout composant critique pour la sécurité l'utilisation de pièces d'origine garantit le maintien des performances et la sécurité de votre vélo.**

Rappelons qu'un temps de rodage est nécessaire une fois les nouvelles plaquettes installées. Pour ce faire, freinez légèrement tout en conduisant pendant quelques minutes.

## Contrôle et entretien du changement de vitesses

La boîte de vitesses ou le dérailleur qui équipe votre triporteur NIHOLA a été réglé et testé avant la livraison du cycle. Mais il est normal qu'après quelques utilisations un réglage soit à nouveau nécessaire.

Sur une boîte de vitesses, ce réglage peut être réalisé rapidement en suivant une procédure simple. Le bon réglage est obtenu lorsque 2 témoins de couleurs sont alignés.

En général, lorsque vous passez les vitesses, câbles et gaines de dérailleur sont soumis à des tensions. La gaine a alors tendance à se tasser. Une molette permet de compenser ce tassement.

Avec le temps, le câble entre la poignée et le moyeu ou le dérailleur s'allonge légèrement. Si cette usure est tout ce qu'il y a de plus normal, un câble détendu peut entraîner des changements de vitesse trop importants et endommager à terme le levier de vitesses.

## Roues et pneumatiques

### Pression des pneus

Il est important de maintenir les pneus de votre vélo cargo à la bonne pression. Une pression trop basse augmente le risque d'accumulation de saletés et d'éclaboussures. Elle peut également provoquer des crevaisons par pincement (endommagement de la chambre à air lorsqu'elle est coincée entre la jante et le pneu sur les bosses) et autres dommages irréparables. L'autonomie de votre triporteur électrique en sera également affectée.

La pression est toujours indiquée par le constructeur sur les flancs du pneu et / ou de la jante. Les jantes peuvent indiquer une pression maximale différente (souvent inférieure) à celle des pneus. Si c'est le cas, privilégiez la pression maximale indiquée sur la jante.

La pression idéale des pneus d'un triporteur NIHOLA est la suivante :

- pneumatiques avant : entre 2,4 et 3,5 bars
- pneumatique arrière : entre 3 et 4 bars

 **La pression des pneumatiques anti-crevaison Schwalbe Marathon Plus doit être ajustée régulièrement, en fonction de l'usage de votre vélo.**

**Tip** Les pneumatiques sont équipés de valves format automobile Schrader. Vous pouvez donc gonfler votre vélo dans n'importe quelle station-service.

### Usure des pneus

Contrôlez régulièrement l'état des pneumatiques (pression, coupures, fissures ou pincements).

Passez de temps temps la main sur la main sur la surface extérieure pour vous assurer que des petits objets pointus ne sont pas venus s'y loger, risquant à terme de perforer la chambre à air de votre pneu.



**Faites attention en effectuant cette opération à mains nues.**

La bande de roulement de vos pneus s'amincit au fil des kilomètres, ce qui la rend plus facile à percer. Si le dessin a disparu au milieu de la bande de roulement, le pneu est usé et doit être remplacé. Si vous remarquez des déchirures longues ou profondes, le pneu doit être remplacé, même si la bande de roulement n'est pas encore usée.



Lorsque vous avez crevé, vous pouvez tenter de trouver une solution par vous-même. Deux cas de figures se présentent à vous :

- Vous avez un bon accès à la crevaison : utilisez un kit de réparation et suivez les instructions qui accompagnent le kit de réparation.
- Vous n'avez pas un bon accès à la crevaison : retirez la roue du cadre et réparez la crevaison.

Consultez le paragraphe suivant pour plus d'informations sur la manière de retirer la roue avant ou arrière.



**Vous devez être un mécanicien confiant et compétent pour retirer une roue arrière du cadre. Si vous avez le moindre doute, contactez notre service après-vente ou votre revendeur NIHOLA qui pourra réparer la crevaison pour vous.**



**Si un changement de pneu est nécessaire, il convient d'obtenir la bonne pièce de rechange. Ne montez pas votre vélo avec des pneus d'une mesure différente de celle spécifiée. L'utilisation d'un pneu avec une taille différente affectera la maniabilité du vélo ainsi que son système électrique**



**Le montage d'un nouveau pneu doit se faire dans le sens indiqué sur le flanc, selon la flèche du sens de rotation.**

## Usure des jantes

Vérifiez régulièrement que les jantes ne sont pas endommagées : usure excessive, bosses, déformations, coups et fissures. Faites-les systématiquement après avoir

heurté un objet solide ou un nid-de-poule à grande vitesse, ou après avoir roulé avec un pneu crevé. Une jante voilée risque d'endommager le pneu et de dérégler la roue.

Si les jantes en possèdent, référez-vous aux témoins d'usure (à l'extérieur ou à l'intérieur de la jante). et remplacez-les si nécessaire.

Contactez immédiatement notre service après-vente ou votre revendeur NIHOLA si vous détectez un endommagement de la jante.

### Autres vérifications

**Vérifiez la rigidité de la roue :** si une roue est voilée, elle vacillera lorsqu'elle tournera. Un pneu mal monté peut également être à l'origine de cette oscillation. Une roue neuve a besoin de se stabiliser et nécessitera un contrôle plus fréquent de sa justesse. Contactez notre service après-vente ou votre revendeur NIHOLA pour faire réparer votre roue.



**Vérifiez le jeu de l'axe du moyeu :** les roulements du moyeu peuvent présenter du jeu en raison de l'usure. Un jeu excessif du moyeu peut affecter la performance des freins, causer des problèmes mécaniques et affecter la maniabilité du vélo. Contactez notre service après-vente ou votre revendeur NIHOLA en cas de jeu sur l'axe du moyeu.

**Vérifier le jeu de la timonerie de direction :** l'action du guidon sur la direction doit être transmise à la roue avant. Cette action est assurée par la tringlerie de direction.

### Contrôle et changement des pièces d'usure

Vérifiez régulièrement les pièces d'usure de votre triporteur de manière à ne prendre aucun risque et à ne pas vous retrouver bloqué en cours de déplacement. Si vous avez un doute quant à l'usure de certains composants, veuillez nous consulter.

Voici la liste des pièces d'usure qui doivent être vérifiées régulièrement et nécessitent une maintenance à différentes échéances. Ces dernières sont indiquées dans le plan d'entretien de votre NIHOLA (voir plus loin) :

- Roue (avant et arrière), pneus, jantes et rayons
- Pièces du système de freinage : plaquettes, disques, étriers, câbles, patins, leviers, durites, liquide de frein à disque
- Pièces de la transmission : plateau, pignon(s), dérailleur, chaîne, câbles, gaines
- Roulements : roues, direction
- Rotules
- Poignée de changement de vitesse
- Guidon, potence, tige de selle

- Manivelles et pédales
- Feu (avant et arrière) et réflecteurs
- Capteur de vitesse
- Batterie électrique
- Ceintures de sécurité (sur triporteur NIHOLA CARGO Family)

Contactez toujours notre service après-vente ou votre revendeur NIHOLA pour obtenir des pièces de rechange d'origine approuvées.

- ⚠ **En cas d'utilisation d'autres pièces de rechange, NIHOLA n'assume aucune responsabilité ni garantie.**
- ⚠ **Une modification après-vente de pièces telles que le capteur de vitesse est considérée comme une altération.**
- ⚠ **L'utilisation de batteries incorrectes peut provoquer un court-circuit et/ou une surchauffe pouvant entraîner des blessures et poser un risque de feu.**

## Carnet d'entretien

Un carnet d'entretien vous a été remis avec votre triporteur NIHOLA. Au besoin, voici un lien / QR Code pour le télécharger :



[Lien de téléchargement](#)

- ⚠ **L'entretien effectué conformément au plan de service NIHOLA maintiendra votre triporteur en parfait état. Les contrôles et les ajustements prévus dans le cadre de l'entretien régulier préviendront les bris et les réparations coûteuses. Ils forment également une des conditions du maintien de la validité de la garantie.**
- ⚠ **Dans la mesure du possible, faites appel à un atelier inclus dans notre réseau NIHOLA. Leurs coordonnées figurent sur la page [Nos revendeurs et réparateurs](#).**

## **Assistance**

Pour toute question liée à l'entretien ou à la réparation de votre triporteur NIHOLA ou pour toute commande de pièces détachées, veuillez contacter le Service Après-Vente (SAV) NIHOLA :

- par téléphone au **02 51 80 01 58**
- par email à l'adresse suivante : [sav@nihola.fr](mailto:sav@nihola.fr)
- via notre formulaire de contact (objet SAV) à l'adresse suivante : <https://www.nihola.fr/nous-contacter>

## **Garantie et service après-vente**

NIHOLA France garantit que ce triporteur a été fabriqué conformément aux normes de sécurité européennes les plus récentes, ainsi qu'aux exigences de qualité applicables à ce type de produit. Au cours de la production, divers contrôles de qualité ont été effectués pour s'assurer qu'il ne présentait aucun défaut de fabrication ou de matériau. Si, malgré tous ces efforts, un défaut de matériel et/ou de fabrication était mis en valeur pendant la période de garantie, NIHOLA France est tenu de respecter cette garantie. Il convient néanmoins de définir si le triporteur a bien été utilisé de la façon décrite dans ce manuel. Si vous estimez que votre garantie doit être appliquée ou si vous souhaitez des informations détaillées sur l'application de votre garantie, veuillez contacter NIHOLA France ou le revendeur auprès duquel vous avez acquis votre triporteur. Nous nous engageons à étudier avec soin votre demande pour vous offrir la meilleure réponse.

Les conditions de garantie suivantes s'appliquent à votre triporteur NIHOLA si vous en êtes le premier propriétaire et à compter de la date d'achat (la date de facture faisant foi) contre tout défaut de matière ou vice de fabrication constaté par l'atelier du revendeur ou le propriétaire du triporteur.

- Garantie de 5 ans sur le cadre et la fourche
- Garantie de 2 ans sur toutes les autres pièces. Les pièces d'usure telles que les pneumatiques, la chaîne, les pédales, les roulements, les tendeurs, les ceintures de sécurité, les embouts à billes, la sonnette, etc. ne sont pas couvertes par cette garantie
- Garantie de 2 ans sur la batterie dans le cas d'un modèle équipé d'une assistance électrique. La capacité de la batterie diminue en fonction du nombre de cycles de charge et de la durée de vie de la batterie. Cette diminution de capacité n'est pas couverte par la garantie
- Pendant la période de garantie, toutes les pièces où NIHOLA France a déterminé qu'il y avait un problème de fonctionnement, seront réparées ou remboursées à la discrétion du fabricant
- La garantie d'usine ne peut être réclamée que sur présentation de la facture d'achat originale

Les pièces de rechange sont disponibles sur demande au minimum pendant toute la durée de garantie du cycle.

Votre garantie ne sera pas applicable dans le cas où votre triporteur NIHOLA (et/ou ses pièces) :

- été modifié dans sa construction. N'apportez jamais de modifications à votre assistance électrique et n'installez aucun autre produit susceptible d'augmenter les performances de votre VAE
- a fait l'état d'un entretien insuffisant (pour en savoir plus sur l'entretien, veuillez vous reporter au chapitre précédent).
- a été mal utilisé ou impliqué dans un accident
- présente des défauts suite à une usure normale

- a été endommagé pendant le transport
- a été endommagé par des accessoires de montage non vendus ou produits par NIHOLA France
- a été utilisé différemment de celui pour lequel le produit est destiné
- a continué à être utilisé malgré des dommages et/ou des défauts constatés, ce qui a aggravé les dégâts
- n'a pas été entretenu / révisé au sein d'un atelier enregistré
- Si une révision par un mécanicien cycle n'a pas été effectué à 500 km et dans les 6 premiers mois puis une fois par an
- Un manque de soin ou d'entretien, une négligence ou un manque d'expérience de l'utilisateur, des mauvais réglages, une réparation défectueuse, une surcharge passagère ou une utilisation anormale du cycle ont été constatés
- Les réparations n'ont pas été faites chez un réparateur de cycle
- Les dommages résultent d'incendie, de la foudre, de la tempête, du vandalisme ou du transport
- l'usage du cycle a été effectué en dehors de la voie publique

Les avaries sont la conséquence de l'usure normale du matériel comme par exemple : pneumatiques, ampoules électriques, chaînes, câbles, garniture de freins, paraboles de feu avant et cabochon de feu arrière, système de changement de vitesse et roues libres.

Sont exclues de la garantie les opérations obligatoires d'entretien telles que : nettoyage, graissage, réglage des câbles, gaines, etc.

La garantie ne porte que sur les défauts du matériel, notre intervention se limitant dans tous les cas, au remplacement des pièces reconnues défectueuses, hors pièces d'usure. Cette garantie contractuelle est réservée aux produits soumis à une utilisation normale et vient s'ajouter à la garantie légale s'appliquant aux éventuels vices cachés du produit vendu (article 1641 du code civil).

## Faire appel à la garantie

Votre revendeur est votre premier point de contact pour toute plainte ou demande de garantie concernant votre triporteur NIHOLA, car c'est auprès de lui que le contrat de vente a été conclu. Nous déterminerons conjointement si la garantie peut s'appliquer après avoir fourni au fabricant la ou les pièces défectueuses, ainsi que la facture d'achat.

En fonction de la nature de la réparation, nous pouvons vous facturer les éventuels frais de montage ou de démontage ainsi que les frais de transport associés à l'acheminement du vélo et/ou des pièces à l'atelier NIHOLA France.

Le numéro du cadre se trouve sur un autocollant placé sur le cadre. Notez-le dans un endroit sûr. Il vous sera demandé pour la garantie. Il est rappelé au client qu'il doit agir dans «un bref délai» à compter de la découverte du vice caché (article 1648 du code civil).

## Responsabilité

Une réclamation honorée par NIHOLA France au titre des présentes conditions de garantie ne constitue pas une reconnaissance de responsabilité de la part de NIHOLA France pour toute perte ou dommages subis par le propriétaire ou des tiers. Toute responsabilité de la part de NIHOLA France pour les dommages indirects est exclue. La responsabilité de NIHOLA France est limitée à ce qui est stipulé dans les conditions générales de garantie, sauf mise en place d'une disposition légale impérative.

NIHOLA France a apporté le plus grand soin à l'élaboration de ces conditions de garantie. Cependant, toute responsabilité en cas d'erreurs d'impression ou de typographie est exclue.

## Code de la consommation et code civil

La garantie décrite ci-dessus n'exclut pas l'application des garanties légales prévues par le code de la consommation et le code civil :

### **Article L.211-4 du Code de la Consommation :**

*« Le vendeur est tenu de livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existants lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité ».*

### **Article L211-5 du code de la consommation :**

*«Pour être conforme au contrat, le bien doit :*

*1°) Être propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :*

*- correspondre à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle*

*- présenter les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage*

*2°) Ou présenter les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté»*

### **Article L.211-12 du Code de la Consommation :**

*«L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien».*

### **Article 1641 du Code Civil :**

*«Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet*

*usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus».*

**Article 1648 alinéa 1er du Code Civil :**

*«L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de 2 ans à compter de la découverte du vice».*

## Recyclage / Mise au rebut

Votre triporteur NIHOLA est conçu pour rouler pendant de nombreuses années. Si vous n'en avez plus l'utilité, plutôt que de le mettre au rebut, pensez à la revente d'occasion auprès d'un particulier ou d'une enseigne spécialisée dans le reconditionnement des cycles

Si votre triporteur est équipé d'une assistance électrique, sa mise au rebut doit être faite avec précaution afin de protéger l'environnement et la santé humaine.

**Pour les pays de l'UE** : Conformément à la directive 2012/19/UE et à la directive 2006/66/CE respectivement, les appareils électroniques qui ne sont plus utilisables et les batteries défectueuses/vidées ne peuvent pas être jetés dans vos ordures ménagères mais collectés séparément en vue de leur recyclage. Rapprochez-vous de notre service après-vente ou de votre revendeur qui vous indiquera le point de collecte le plus proche de votre domicile.

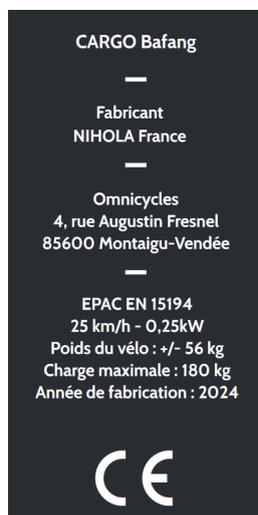


**Si votre batterie est défectueuse, avant de l'apporter dans un point de collecte, stockez-la dans un endroit sûr à l'extérieur. Appliquez du ruban adhésif sur les surfaces de contact des bornes de la batterie. Ne la touchez pas si, elle est gravement endommagée : de l'électrolyte pourrait s'en échapper et provoquer une irritation de la peau.**

## Certificat de conformité



[Lien de téléchargement](#)



NIHOLA France est le nom commercial de la société par actions simplifiée OMNICYCLES dont le siège social est situé P.A. La Bretonnière, 4 rue Augustin Fresnel, 85600 Montaigu-Vendée et immatriculée sous le numéro 509 198 768 au Registre du Commerce et des Sociétés de La Roche-sur-Yon